

# *INSTRUKCJA OBSŁUGI* **LHM200SC**



Chcielibyśmy poinformować Cię o tym, że produkt nadaje się w 100% do recyklingu, kiedy części są przetwarzane i usuwane we właściwy sposób.

Rev. 20260127  
Błędy druku/ typograficzne i zmiany modelu zastrzeżone.



### PROSIMY ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące czasu trwania i warunków gwarancji, skontaktuj się ze swoim dostawcą. Odsyłamy również do naszych Ogólnych warunków sprzedaży i dostawy, które są dostępne na zapytanie.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub obrażenia wynikłe z nieprzestrzegania niniejszych instrukcji lub zaniedbania obsługi lub montażu, nawet jeśli nie jest to wyraźnie określone w niniejszej instrukcji obsługi.

W świetle naszej polityki ciągłego doskonalenia, możliwe jest, że szczegóły produktu mogą się różnić od opisanych w tej instrukcji. Z tego powodu niniejsze instrukcje powinny być traktowane jako wskazówki dotyczące instalacji odpowiedniego produktu. Niniejsza instrukcja została sporządzona z należytą starannością, ale producent nie ponosi odpowiedzialności za skutki błędów. Wszelkie prawa są zastrzeżone i żadna część tego podręcznika nie może być powielana w żaden sposób.

## Spis treści

|                                                   |          |
|---------------------------------------------------|----------|
| <b>1. Ręczny wózek paletowy</b>                   | <b>4</b> |
| 1.1 Eksploatacja systemu                          | 4        |
| 1.2 Używanie                                      | 4        |
| <b>2. Wskaźnika</b>                               | <b>7</b> |
| 2.1 Funkcje wskaźnika                             | 7        |
| 2.2 Komunikaty o błędach                          | 9        |
| 2.3 Waga Netto/ Brutto/ Tara                      | 10       |
| 2.3.1 Ważenie netto: automatyczne tarowanie       | 10       |
| 2.3.2 Ważenie netto: ręczna tara (PT)             | 12       |
| 2.4 Dodawanie i resetowanie                       | 14       |
| 2.5 Wprowadzanie kodu ID                          | 16       |
| 2.6 Wydruk (opcja)                                | 17       |
| 2.7 Przełącznik KG-LB                             | 17       |
| 2.8 Zmiana czasu i daty (na wydruku)              | 18       |
| 2.9 Ustawienia użytkownika                        | 20       |
| 2.9.1 Lista objaśnień menu użytkownika            | 21       |
| 2.10 Menu administratora                          | 22       |
| 2.10.1 Lista objaśnień menu nadzorca              | 23       |
| 2.11 Pamięć Alibi                                 | 24       |
| 2.12 Funkcja przekaźnika – opcja dodatkowo płatna | 27       |
| 2.13 Konserwacja                                  | 28       |

# 1. Ręczny wózek paletowy

## 1.1 Eksploatacja systemu

Aby aktywować system ważenia, włącz go za pomocą przycisku ON / OFF na terminalu.

Po 3 do 5 minutach elektronika i czujniki osiągną temperaturę pracy. Przedtem może wystąpić niedokładność do ok. 0,3%.

Zaleca się, aby nie podnosić ładunku przed wykonaniem korekty punktu zerowego.

## 1.2 Wskaźnika

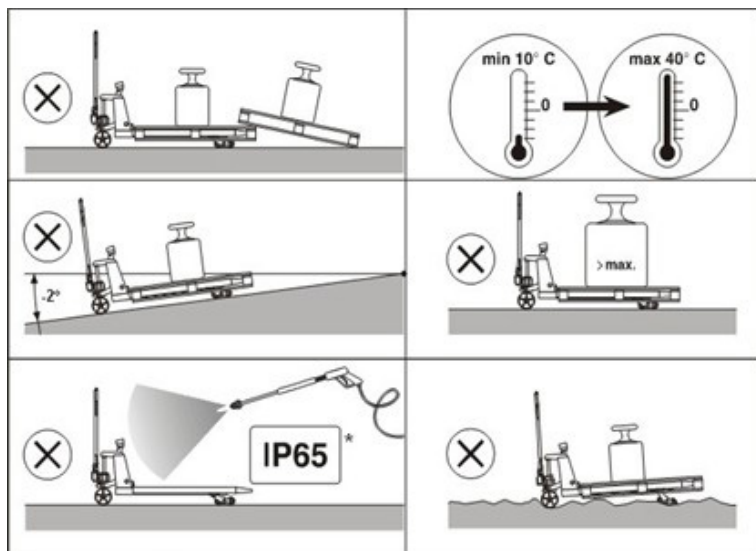
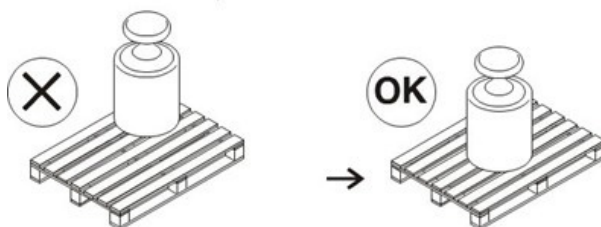
Zasilanie wskaźnika odbywa się poprzez wymienny akumulator. Przy całkowicie naładowanej baterii czas ważenia wynosi około 10 godzin (w systemie bez drukarki). Gdy system nie jest używany przez ponad 30 minut, wskaźnik wyłącza się automatycznie.

Gdy napięcie akumulatora jest niskie, na wyświetlaczu pojawi się komunikat . Kiedy poziom napięcia baterii jest niski, na wyświetlaczu pojawi się komunikat "LO-BA" po upływie 1 lub 2 minuty, system ważenia wyłączy się automatycznie. Zaleca się, aby naładować pustą baterię bezpośrednio za pomocą dołączonej ładowarki.

Aby zwiększyć żywotność baterii, wykonaj poniższe instrukcje ładowania dokładnie:

1. Włóż baterię do modułu ładowarki.
2. Podłącz adapter ładowarki, do zasilania napięciem 220-240VDC. Czerwona dioda LED ładowarki świeci się, aby wskazać, że ładowarka jest w trakcie ładowania akumulatora. Konieczne jest ładowanie akumulatora przez co najmniej 6 godzin. Pozwoli to uniknąć utraty pojemności baterii.
3. Pusta bateria zostanie w pełni naładowana po upływie około 6 godzin. Kiedy czerwona dioda LED gaśnie, akumulator jest w pełni naładowany. Przeciążenie baterii nie jest możliwe gdyż ładowarka wyłącza się automatycznie.
4. Odłącz wtyczkę zasilacza ładowarki z napięcia sieciowego 220-240VDC.
5. Po wyjęciu wtyczki zasilacza ładowarki bezpośrednio wyciągnij baterię z ładowarki.  
**Pozostawienie baterii umieszczonej wewnątrz modułu ładowania z wtyczką nie podłączy zmniejsza pojemność i żywotność baterii, a nawet może prowadzić do uszkodzenia baterii !**
6. Dla ładowania następnego akumulatora, zaczynaj ponownie od kroku 1.

W przypadku korzystania z systemu w pracy zmianowej lub jeśli system posiada wbudowaną drukarkę, zaleca się zakup akumulatora dodatkowego.

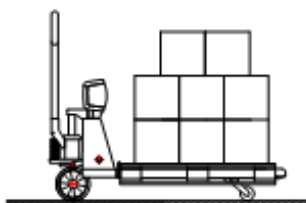


\* excl.

Ciężar należy podnosić swobodnie bez dotykania obudowy wskaźnika lub innych palet:



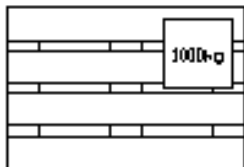
*Niewłaściwy sposób podnoszenia ładunku*



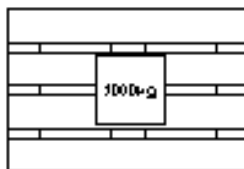
*Właściwy sposób podnoszenia ładunku*

Dokładność systemu ważenia spada z ok. 0,1% na stopień począwszy od pozycji przechylonej do 2 °. Efekt ten występuje również w dołach / ubytkach w podłodze. Nawet kiedy podłoga jest optymalna.

Najdokładniejszy wynik ważenia uzyskuje się, gdy środek ciężkości ładunku znajduje się na środku wideł. Przy obciążeniu niecentralnym, widły będą się uginać i zginać. To może prowadzić do zwiększenia niedokładności. W przypadku wersji systemu z legalizacją, w sytuacji non-centric załadunku lub pochylonej pozycji, która wpływa na dokładność ważenia kontrola poziomu wyłączny wskaźnik.



*Nieoptymalne rozmieszczenie obciążenia*



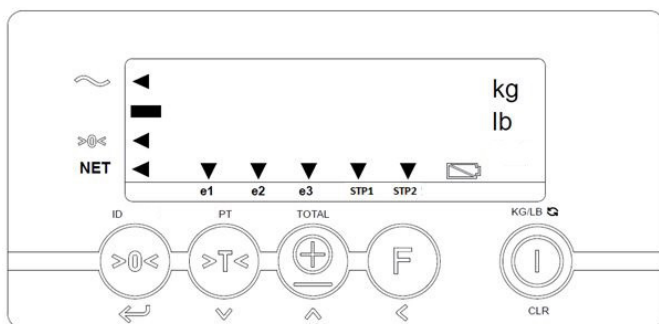
*Optymalne rozmieszczenie obciążenia*

Zakres temperatur: od -10 do 40 ° C Maksymalna niedokładność wynosi 0,1% ważonego ładunku. Poza tym zakresem, mogą wystąpić niedokładności do 0,3%.

Należy unikać szybkich zmian temperatur, ponieważ może to być przyczyną kondensacji w elektronice. Podczas aklimatyzacji system ważenia musi być wyłączony.

## 2. Wskaźnika

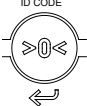
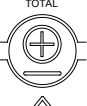
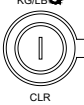
### 2.1 Funkcje wskaźnika



|                  |  |                                                                                |
|------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------|
|                  |  | system ważenia (łącznie z ładunkiem) jest stabilny                             |
|                  |  | pokazana waga jest ujemna                                                      |
| <b>&gt;0&lt;</b> |  | pokazana waga mieści się w zakresie zerowym                                    |
| <b>NET</b>       |  | wyświetlacz pokazuje masę netto                                                |
| <b>e1</b>        |  | wyświetlana masa mieści się w zakresie 1 (opcja wielozakresowy)                |
| <b>e2</b>        |  | wyświetlana masa mieści się w zakresie 2 (opcja odczytu wielozakresowego)      |
| <b>e3</b>        |  | wyświetlana waga mieści się w zakresie 3 (opcja wielozakresowego odczytu wagi) |
| <b>stp1</b>      |  | wartość zadana 1 aktywna (aktywowany klawisz opcji)                            |
| <b>stp2</b>      |  | wartość zadana 2 aktywna (aktywowany klawisz opcji)                            |
| <b>kg</b>        |  | wyświetlana waga jest w kilogramach                                            |
| <b>lb</b>        |  | waga jest w funtach                                                            |
|                  |  | niski poziom baterii                                                           |

## Funkcje kluczy

Każdy klawisz ma 2 funkcje operacyjne i jedną wejściową.

| Funkcja standardowa (krótkie naciśnięcie klawisza) | Klucz                                                                              | Funkcja specjalna (długie naciśnięcie klawisza)   | Funkcja wprowadzania wartości (tryb wprowadzania) |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Ustawienie zera                                    |   | wpis do kodu                                      | enter                                             |
| automatyczna tara                                  |   | ustawienie tary                                   | zmniejsz wartość cyfry migającej                  |
| wydrukuj masę i dodaj do sumy!                     |   | sprawdź sumę częściową i wydrukuj / zresetuj sumę | zwiększ wartość migającej cyfry                   |
| zwiększ wartość migającej cyfry                    |   | nie ma funkcji                                    | przejdź do następnej cyfry po lewej stronie       |
| Włącznik<br>I zmień na lb i kg                     |  | Wyłącznik                                         | Wykasuj wpis                                      |

## Ważne

Działanie klawisza nie jest akceptowane, o ile system ważący nie jest stabilny (zaświeci się wskaźnik "Load stable"). Oznacza to, że wskaźnik wykonuje tylko komendy o stabilnym obciążeniu.

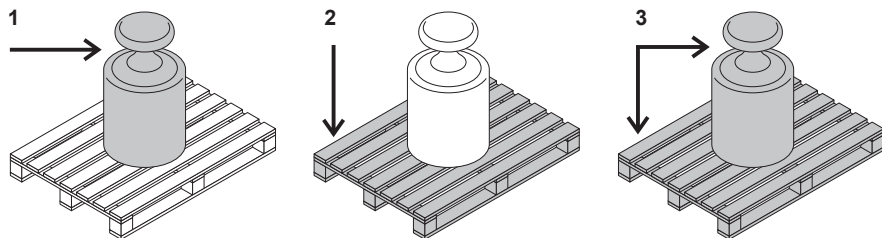
## 2.2 Komunikaty o błędach

### KOMUNIKATY O BŁĘDACH

| Display                                                                           | Znaczenie                                                           | z trybu błędu                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Err01                                                                             | Sygnał czujnika jest niestabilny                                    | Automatycznie                                                                                                                            |
| Err02                                                                             | Przeciążenie wagi                                                   | Automatycznie po usunięciu masy                                                                                                          |
| Err03                                                                             | Wynik ujemny brutto. To działanie jest niedozwolone                 | Automatycznie                                                                                                                            |
| Err04                                                                             | Poza zakresem zero                                                  | Naciśnij dowolny klawisz                                                                                                                 |
| Err06                                                                             | Sygnał wejściowy za wysoki                                          | Automatycznie po wprowadzeniu korekty                                                                                                    |
| Err08                                                                             | Kalibracja poza zakresem (ujemna)                                   | Automatycznie                                                                                                                            |
| Err09                                                                             | Kalibracja poza zakresem (sygnał za niski)                          | Automatycznie                                                                                                                            |
| Err10                                                                             | Kalibracja liczy 2-gi(3-ci) punkt niższy niż liczy 1-y (2-gi) punkt | Automatycznie                                                                                                                            |
| Err14                                                                             | Wartość zadana 2 <wartość zadana 1. Jest to niedozwolone            | Automatycznie                                                                                                                            |
| CAL-J                                                                             | Waga z legalizacją: działanie niedozwolone                          | Gdy działanie jest zamierzone, usuń zwórkę JP1 (uwaga: po tej czynności konieczna jest kompletna nowa kalibracja i stemplowanie systemu) |
| Err98                                                                             | Punkt kalibracji musi być wyższy niż poprzedni                      | Automatycznie                                                                                                                            |
| Err99                                                                             | Akcja dozwolona tylko w jednostkach rozruchowych                    | Automatycznie                                                                                                                            |
| ----                                                                              | Sygnał czujnika jest ujemny                                         | Podnieś widły z ziemi                                                                                                                    |
| Err_L                                                                             | Widły są poza poziomem (tylko wersja z legalizacją)                 | Ustaw widły w pozycji poziomej                                                                                                           |
|  | Bateria wskaźnika jest pusta                                        | Wymień 4 baterie AA                                                                                                                      |
| OimL                                                                              | akcja niedozwolona (tylko dla wersji z legalizacją)                 | Automatycznie                                                                                                                            |
| ntEP                                                                              | akcja niedozwolona (tylko dla wersji z legalizacją)                 | Automatycznie                                                                                                                            |
| SCALL                                                                             | ścieżka audytu nie jest poza zakresem                               | Skontaktuj się z działem serwisowym RAVAS                                                                                                |
| ESoFt                                                                             | Błędna kombinacja oprogramowania układowego                         | Skontaktuj się ze sprzedawcą                                                                                                             |
| EConF                                                                             | P96 nie jest ustawiony                                              | Ustaw P96 zgodnie z używanym sprzętem                                                                                                    |

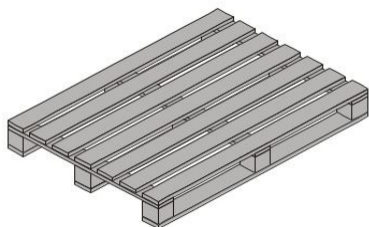
## 2.3 Waga netto/ brutto/ tara

WYJAŚNIENIE: netto (1) + tara (2) = brutto (3)

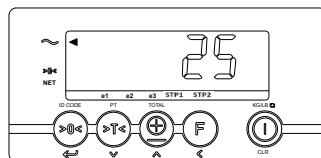


### 2.3.1 Ważenie netto: automatyczne tarowanie

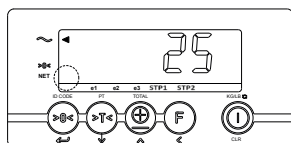
1



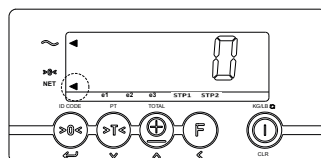
2



3

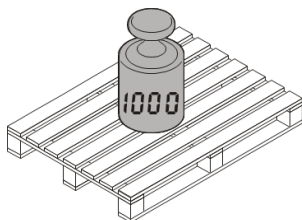


4

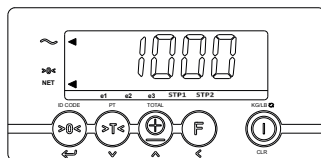


Wskaźnik jest ustawiony na zero.  
Wskaźnik "NET" pokazuje, że masa tary jest aktywowana

5

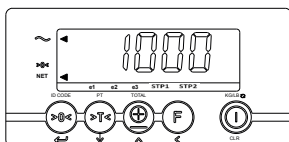


6



Wyświetlacz pokazuje wartość netto ważonego ładunku.

7

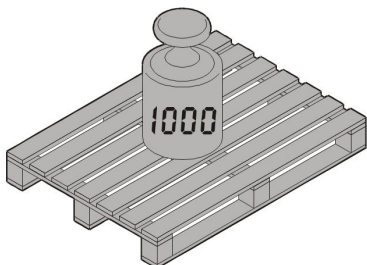


8



Masa brutto jest wyświetlana ponownie.

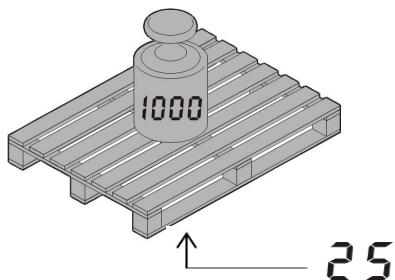
9



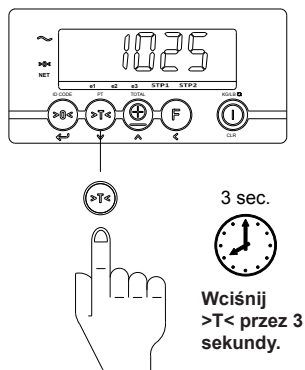
**UWAGA:** w przypadku wagi z legalizacją OIML LHM200SC tara zostanie automatycznie usunięta, gdy masa powróci do zera brutto! Do następnego ważenia tara musi zostać ponownie aktywowana.

### 2.3.2 Ważenie netto: ręczna tara (PT)

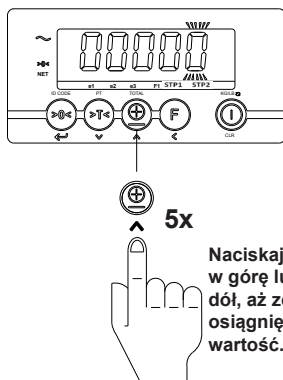
1



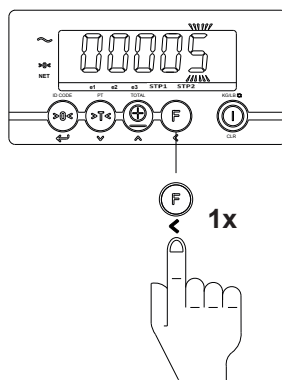
2



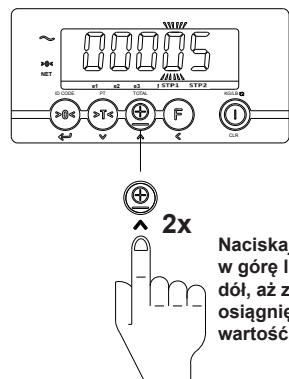
3



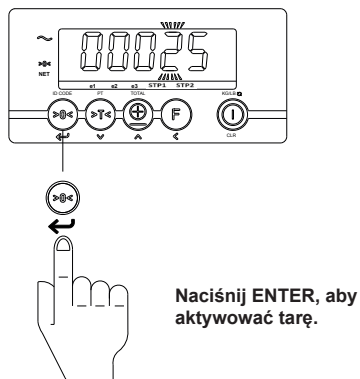
4



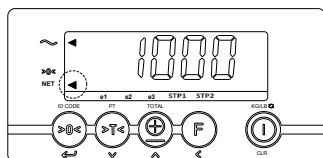
5



6

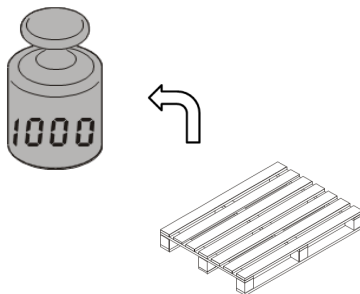


7

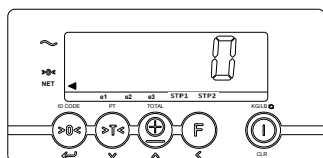


Wskaźnik "NET" zapala się

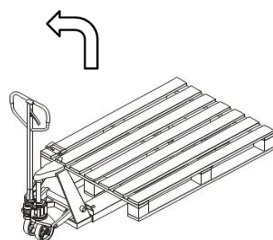
8



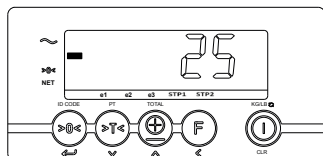
9



10



11



Gdy wózek paletowy jest całkowicie rozładowany, wartość tary jest wyświetlana negatywnie.

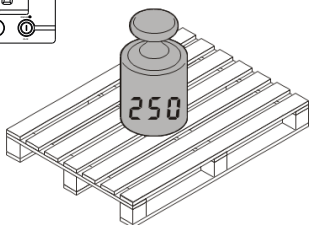
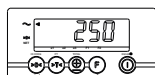
12

### UWAGA

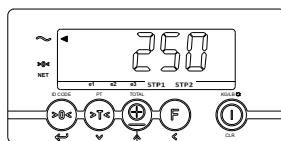
W przypadku wagi z legalizacją OIML LHM200SC tara zostanie automatycznie usunięta, gdy masa powróci do zera brutto! Do następnego ważenia tara musi zostać ponownie aktywowana.

## 2.4 Dodawanie i resetowanie

1



2

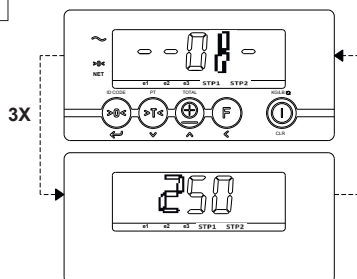


Naciśnij klawisz TOTAL,  
aby dodać obciążenie  
masy do całkowitej masy.

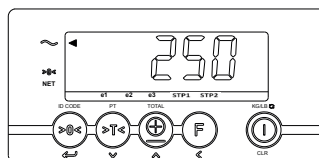
Jeśli zainstalowana jest  
drukarka, zostanie  
wykonany wydruk.  
Drukowane są waga  
brutto, netto i tara.



3

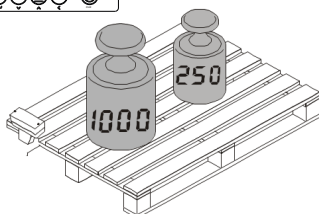


4



Wyświetlacz powraca au-  
tomatycznie do trybu ważenia.

5



6



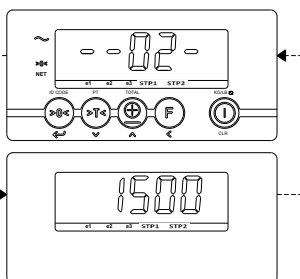
Naciśnij klawisz TOTAL,  
aby dodać masę ładunku  
do całkowitej masy.

Jeśli zainstalowana jest  
drukarka, zostanie  
wykonany wydruk.  
Drukowane są waga  
brutto, netto i tara.



7

3X



8

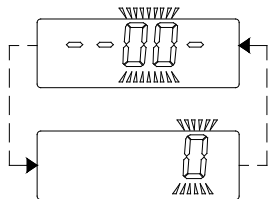
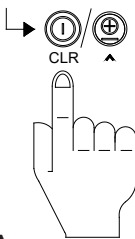
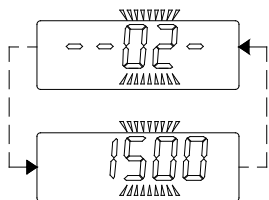
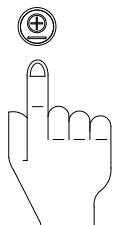


3 sec.

Dotychczasową  
sumę można  
sprawdzić,  
naciskając klawisz  
TOTAL przez 3  
sekundy.

9

3 sec.



= ZRESETUJ WAGĘ  
CAŁKOWITĄ & DRUKUJ

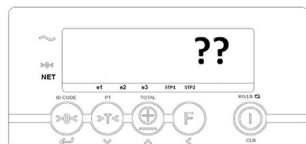


= ZRESETUJ WAGĘ CAŁKOWITĄ

**UWAGA:** W przypadku, gdy suma nie zostanie użyta ręcznie lub nie zostanie zresetowana, system zrobi to automatycznie, gdy tylko łączna liczba osiągnie 99 lub gdy całkowita masa osiągnie wartość 99999 kg.

## 2.5 Wprowadzanie kodu ID

1



> 3 sec.

Naciśnij klawisz  
ID-kod przez 3  
sekundy.

2



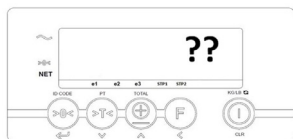
Wyświetlany jest ostatnio używany  
kod (np. 20500).  
Prawa cyfra miga.

3a



Aby zaakceptować starą  
wartość, naciśnij Enter.

lub: →



Kod jest aktywny, wskaźnik powraca  
do trybu ważenia.

**Uwaga:**

Jeśli kod to "00000", zostanie  
zignorowany i nie będzie drukowany  
na wydruku.

3b



Naciśnij <, aby przewijać cyfry i  
naciskaj klawisz w górę lub w dół,  
aż do osiągnięcia żądanej wartości.



Aby zaakceptować  
nową wartość,  
naciśnij Enter.

## 2.6 Wydruk (opcja)

Jeżeli system ważący został wyposażony w drukarkę, uzyskano i wprowadzono ważenie dane mogą być drukowane. Data i czas są drukowane tylko z zainstalowaną kartą opcji.

Na wydruku masa brutto jest oznaczona literami "B / G", a waga netto symbolem "N". Wprowadzona ręcznie masa tary zostanie również wydrukowana i jest oznaczona symbolem "PT". Całkowitą wagę jest oznaczona symbolem "TOT".

Standardowy wydruk  
bez kodu

|          |        |     |
|----------|--------|-----|
| B/G      | 1234.5 | kg. |
| T        | 34.5   | kg. |
| N        | 1200.0 | kg. |
| *1       |        |     |
| Nr.      | 1      |     |
| 10/07/03 | 17:45  |     |

Standardowy wydruk  
z kodem

|          |        |     |
|----------|--------|-----|
| CODE     | 12345  |     |
| B/G      | 1234.5 | kg. |
| T        | 34.5   | kg. |
| N        | 1200.0 | kg. |
| *1       |        |     |
| Nr.      | 1      |     |
| 10/07/03 | 17:45  |     |

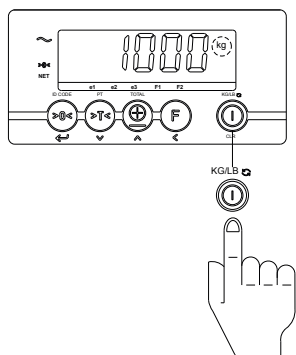
Wydruk wagi całkowitej (zawsze bez kodu)

|          |        |     |
|----------|--------|-----|
| Tot. B/G | 1234.5 | kg. |
| Tot. T   | 34.5   | kg. |
| Tot. N   | 1200.0 | kg. |
| *1       |        |     |
| Tot. Nr. | 999    |     |
| 10/07/03 | 17:45  |     |

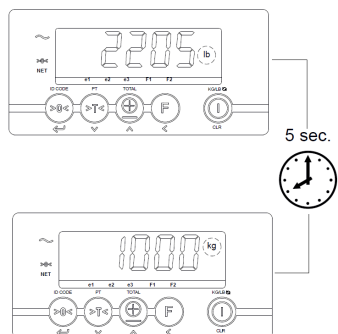
\*1 Uwaga: w przypadku wagi z legalizacją numer alibi zostanie wydrukowany tutaj.

## 2.7 Przełącznik KG-LB

1

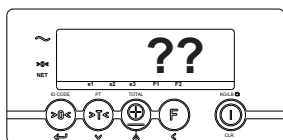


2



## 2.8 Zmiana czasu i daty (na wydruku)

1



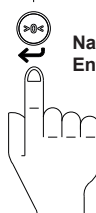
Aby wejść w Menu użytkownika należy nacisnąć klawisz **TOTAL** przez 10 sekund.



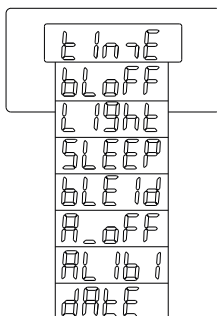
2



Naciśnij klawisz **Enter**, aby wybrać.

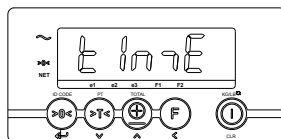


3



Wybierz **"TIME"** w menu użytkownika, aby zmienić czas.

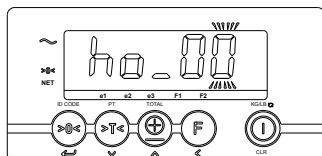
4



Naciśnij **Enter**, aby zmienić czas.

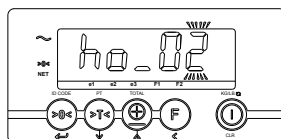


5



Na wyświetlaczu pojawi się **"ho\_00"** lub poprzednie ustawienie godziny.

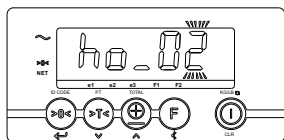
6



Naciskaj klawisz **w górę / w dół**, aż zostanie osiągnięta żądana wartość.



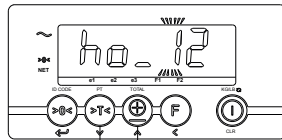
7



Naciśnij <, aby zmienić następną cyfrę.



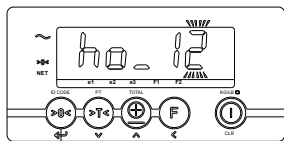
8



Naciskaj klawisz w górę / w dół, aż zostanie osiągnięta żądana wartość.



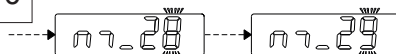
9



Aby zaakceptować nową wartość, naciśnij enter.



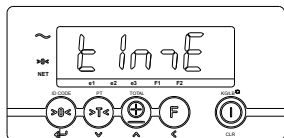
10



Powtórz procedurę, aby zaakceptować lub zmienić:  
- ustawienie minuty "m\_00"



11



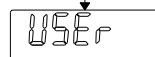
3 sec.



Aby zaakceptować nowe ustawienie, naciśnij Enter przez 3 sekundy.



12

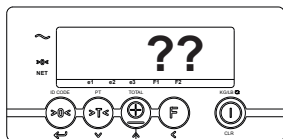


Powrót do ważenia tryb.

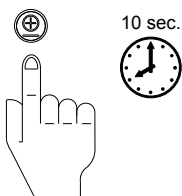


## 2.9 Ustawienia użytkownika

1



Aby wejść w Menu użytkownika należy nacisnąć klawisz TOTAL przez 10 sekund.



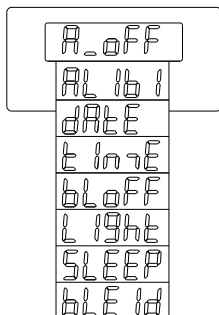
2



Naciśnij klawisz Enter, aby wybrać.



3



Te ustawienia użytkownika można zmienić w razie potrzeby. Zobacz kolejne strony.



a

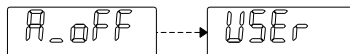
► WYJDŹ I ZAPISZ



Powrót do trybu ważenia.

b

► WYJŚCIE BEZ ZAPISYWANIA



Powrót do trybu ważenia.

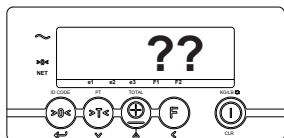
## 2.9.1 Lista objaśnień menu użytkownika

| USER menu explanation list |                                                                                                 |                                                          |                                | default |
|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------|---------|
| User menu                  | function                                                                                        | remark                                                   | settings                       | 1AD     |
| A_OFF                      | setting of the auto power off function in minutes                                               | setting to 00 means always on (higher power consumption) | 00-99                          | 30      |
| BLEId                      | read out the Bluetooth unique addresses of the slave module on the mainboard or fork module 1/2 | scrolling in display when selected                       | SLAvE/For-1/For-2              | SLAvE   |
| Alibi                      | read out the alibi memory (only for OI ML or NTEP systems) by entering the alibi no.            | n.a.                                                     | n.a.                           | n.a.    |
| dAtE                       | setting the date                                                                                | n.a.                                                     | da_xx/m_xx/YE_xx               | n.a.    |
| timE                       | setting the time                                                                                | n.a.                                                     | ho_xx/m_xx                     | n.a.    |
| bLoFF                      | selecting the auto off time off the backlight in seconds                                        | setting to 0 means always on (higher power consumption)  | 0/20/40/80/160/320             | 20      |
| LigHt                      | selecting the backlight brightness in %                                                         | setting to 0 means always off                            | 0/25/50/75/100/125/150/175/200 | 100     |
| SLEEP                      | setting the sleep time in minutes                                                               | setting to 00 means never in sleep mode                  | 00-99                          | 20      |

## 2.10 Menu superwizora (chronione hasłem \*)

\* 1 Menu Supervisor jest chronione hasłem od wersji 1.01. Wcześniejsze wersje oprogramowania nie są chronione hasłem. Skontaktuj się z działem serwisowym RAVAS po hasło.

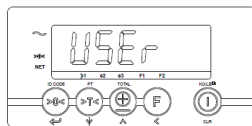
1



Aby wejść w Menu użytkownika należy nacisnąć klawisz TOTAL przez 10 sekund.

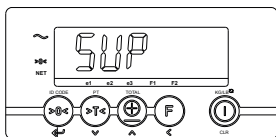


2



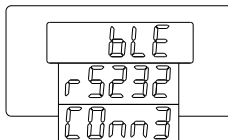
Naciśnij, aby przejść do menu administratora.

3



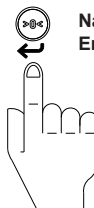
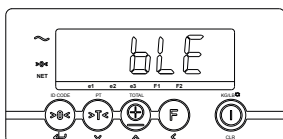
Naciśnij klawisz Enter, aby wybrać.

4



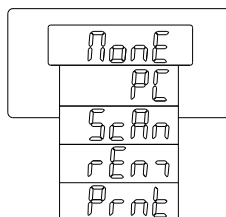
Wybierz, aby zmienić ustawienie.

5

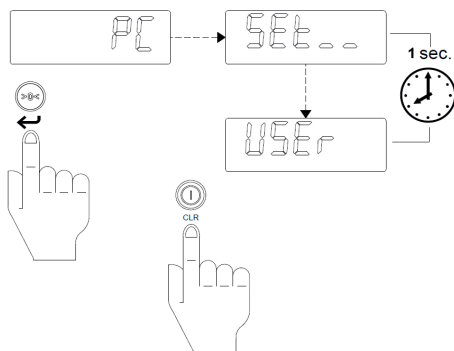


Naciśnij klawisz Enter, aby wybrać.

6



Wybierz, aby zmienić ustawienie.



## 2.10.1 Lista objaśnień menu nadzorcy

| SUP(ervisor) menu explanation list |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                       | default                                               |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------|
| Sup menu                           | function                                                                                         | remark                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | settings              | 1AD                                                   |
| BLE                                | setting the functionality of the Bluetooth port integrated on the mainboard addressed as [SLAVE] | for sub-functions see underneath                                                                                                                                                                                                                                                                            | PC/ScAn/rEm/Prnt/NonE | PC bidir                                              |
| rS232                              | setting the functionality of the RS232 port for wired options                                    | for sub-functions see underneath                                                                                                                                                                                                                                                                            | PC/ScAn/rEm/Prnt/NonE | Prnt Prot-ASCII LF04 LAYou-Std bArcd-NONE SuPPL-Pr_On |
| COM3                               | setting the functionality of the COM 3 port for stacked options                                  | for sub-functions see underneath                                                                                                                                                                                                                                                                            | PC/ScAn/rEm/Prnt/NonE | NonE                                                  |
| <b>Sub-functions</b>               |                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                       |                                                       |
| PC                                 | selecting the PC functionality                                                                   | bidir: select if using PC commands from a host PC/Terminal                                                                                                                                                                                                                                                  | bidir/rdc-A/rdc-N     | bidir                                                 |
|                                    |                                                                                                  | rdc-A: select if using the RDC-application with acknowledgement                                                                                                                                                                                                                                             |                       |                                                       |
|                                    |                                                                                                  | rdc-N: select if using the RDC-app. without acknowledgement                                                                                                                                                                                                                                                 |                       |                                                       |
| ScAn                               | selecting the the scanner functionality                                                          | not available. Reserved for future use                                                                                                                                                                                                                                                                      | n.a.                  | n.a.                                                  |
| rEm                                | selecting the remote display functionality                                                       | select for continously sending of display values to a RAVAS remote display                                                                                                                                                                                                                                  | n.a.                  | n.a.                                                  |
| Prnt                               | select the printer functionality                                                                 | Prot: select if no. off linefeeds need to be changed                                                                                                                                                                                                                                                        | 0-8                   | 4                                                     |
|                                    |                                                                                                  | LAYou: select if layout needs to be changed                                                                                                                                                                                                                                                                 | Std/tot               | Std                                                   |
|                                    |                                                                                                  | bArcd: select if a barcode is required in the print. You may choose to have the net weight, the gross weight or the net and gross weights printed out as a barcode. The values will also be printed out as tekst. After selecting a barcode you need to enter the height of the barcode and the family type | NONE/Net/Gross/NETGr  | NONE                                                  |
|                                    |                                                                                                  | Height                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 20- 90                | 50                                                    |
|                                    |                                                                                                  | Family: only 2 family types are available > Barcode 128 and Barcode 39. For printer type XTRA select 128-1 or 39-1, for printer type MPP8250 and 7810v select 128-2 or 39-2.                                                                                                                                | 128-1/128-2/39-1/39-2 | 128-2                                                 |
|                                    |                                                                                                  | SuPPL: select if the power supply to the printer needs to be changed                                                                                                                                                                                                                                        | Pr_On/Cont            | Pr_On                                                 |
| NonE                               | select no functionality for this port                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                       |                                                       |

## 2.11 Pamięć Alibi

Wskaźnik 3200 ma możliwość pamięci alibi. Pamięć alibi będzie używana tylko wtedy, gdy parametr 13 jest ustawiony na OIML lub NTEP. Jeśli parametr 13 jest ustawiony na 'NONE', pamięć alibi pozostanie nieużywana.

Wskaźnik przechowuje każde ważenie w pamięci alibi i dodaje do niego unikalny numer. Jeśli pamięć alibi jest aktywna, wpłynie to na protokół RDC, protokół PC lub protokół drukarki w zależności od ustawienia parametrów w menu administratora.

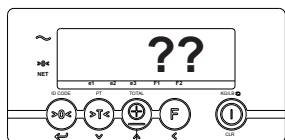
Dane przechowywane w pamięci alibi to:

1. Date > jest to data w formacie dd mm yy (UE) lub mm dd yy (USA).
2. Time > to czas w formacie hh: mm.
3. Gross weight > liczba ta zawsze składa się z 5 cyfr, możliwego miejsca dziesiętnego (jako części 5 cyfr), jednostki (kg lub lb) oraz znaku dodatniego lub ujemnego.  
Na przykład: + 0233.5 kg lub -00136.lb
4. Net weight > liczba ta zawsze składa się z 5 cyfr, możliwego miejsca dziesiętnego (jako części 5 cyfr), jednostki (kg lub lb), znaku dodatniego lub ujemnego oraz tego, czy była to obliczona waga netto czy zmierzona waga netto.  
Na przykład: + 0233.5kgC lub -00136.lb\_. 'C' oznacza obliczone i jest wysyłane, gdy aktywna była wstępnie ustawiona wartość tary. Jeśli nie ma ustawionej wartości tary, aktywna jest blanc (spacja) za kg (lub lb).
5. Tare weight > liczba ta zawsze składa się z 5 cyfr, możliwego miejsca dziesiętnego (jako części 5 cyfr), jednostki (kg lub lb), znaku dodatniego lub ujemnego oraz tego, czy była to wstępnie ustawiona tara czy zmierzona tara.  
Na przykład: + 0233.5kgP lub -00136.lb\_. 'P' oznacza zaprogramowaną tarę i jest wysyłana, gdy aktywna jest wstępnie ustawiona wartość tary. Jeśli nie ma ustawionej wartości tary, aktywna jest blanc (spacja) za kg (lub lb).
6. Code > jest to 5-cyfrowy kod, który można wprowadzić, wprowadzając za pomocą przycisków. Jeśli kod nie jest aktywowany pokaże '0'.
7. Alibi number > jest to 4-cyfrowy numer, który jest generowany przez sam wskaźnik. Zacznie się od '0001' i wzrośnie z każdym ważeniem do '9999'. Po osiągnięciu tego numeru ponownie rozpocznie się od '0001'.

Pamięć alibi jest duża 1Mbit. Może zawierać około 7000 ważen. Pamięć alibi współpracuje z FIFO (pierwsze weszło pierwsze wyszło). Po zapelnieniu najstarsze dane zostaną najpierw zastąpione

Aby odczytać dane zapisane w pamięci alibi, wykonaj następujące kroki:

1



> 10 sec.



Menu użytkownika można wprowadzić, naciskając przycisk TOTAL przez co najmniej 10 sekund.



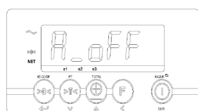
2



Naciśnij enter, aby wybrać.

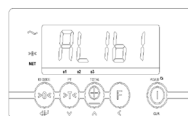


3



Naciskaj klawisz góra / dół, aż na wyświetlaczu pojawi się ustawienie użytkownika 'ALibi'.

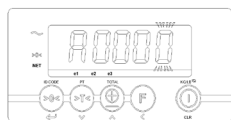
4



Naciśnij enter, aby potwierdzić.

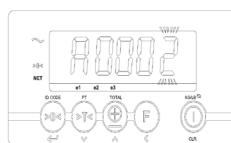


5



Wprowadź żądany numer alibi za pomocą klawiszy w górę i w dół oraz klawisza Shift. W tym przykładzie wprowadzamy numer alibi '2'.

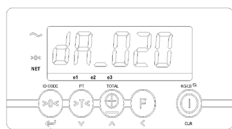
6



Naciśnij enter, aby potwierdzić.



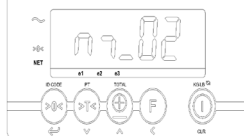
7



Wyświetlacz pokazuje teraz datę (pierwszy dzień, następnie miesiąc i rok) oraz czas (pierwsze godziny, a następnie minuty) ważenia z numerem alibi 02.

Naciśnij enter, aby przejść do miesiąca.

8



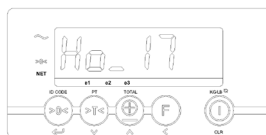
Naciśnij enter, aby przejść do roku.

9



Naciśnij enter, aby przejść do godziny.

10



Naciśnij enter, aby przejść do minuty.

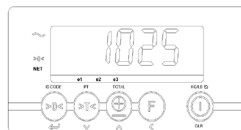
11



Naciśnij enter, aby kontynuować.

12

Przez 0,5 sekundy wyświetlacz pokazuje tekst 'Gross'. Następnie wyświetlacz pokazuje masę brutto.



Naciśnij enter, aby kontynuować.

- 13** Przez 0,5 sekundy wyświetlacz pokazuje tekst 'Net' lub 'Net\_C'.  
Następnie wyświetlacz pokazuje masę netto.  
*Net: waga jest mierzona.  
Net\_C: waga jest obliczana.*



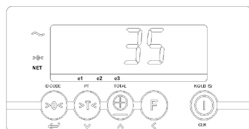
Naciśnij enter, aby kontynuować.

- 14** Przez 0,5 sekundy wyświetlacz pokazuje tekst 'tArE' lub 'PtArE'.  
Następnie wyświetlacz pokazuje masę tare.  
*tare: waga jest mierzona.  
Ptare: waga jest wprowadzana.*



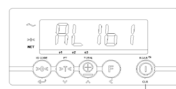
Naciśnij enter, aby kontynuować.

- 15** Przez 0,5 sekundy wyświetlacz pokazuje tekst 'Code'.  
Następnie wyświetlacz pokazuje używany kod. Jeśli nie użyto żadnego kodu, wyświetlacz pokazuje '0'.



Wskaźnik automatycznie powróci do ustawienia użytkownika 'Alibi' w menu użytkownika.

**16**



Naciśnij enter, aby wyszukać kolejne ważenie lub naciśnij 2x 'CLR', aby powrócić do normalnego trybu ważenia.

## 2.12 Funkcja przekaźnika – opcja dodatkowo płatna

Wskaźnik 3200 ma możliwość ustawienia wartości granicznych dla ustawień przekaźnika. Różne opcje ustawień przekaźnika to:

- przeciążenie masy brutto
- przeciążenie masy netto
- dozowanie / napełnianie z ręcznym tarowaniem i uruchamianiem
- dozowanie / napełnianie z automatycznym tarowaniem i uruchamianiem

Konfiguracja i aktywacja ustawień przekaźnika są wyjaśnione w instrukcji serwisowej.

## 2.13 Konserwacja

Wytyczne dotyczące konserwacji normalnych wózków paletowych odnoszą się do podwozia mobilnego systemu ważącego. Z doświadczenia wiemy, że zintegrowany system ważący nadal działa, gdy podwozie jest uszkodzone przez przeciążenie.

### Główne wytyczne:

- Ponieważ kierownice są zamontowane z przodu, preferuje się ciągnięcie wózka paletowego niż jego popychanie.
- Gdy mechanizm podnoszący nie jest używany, uchwyt powinien być utrzymywany w neutralnej, środkowej pozycji. Przedłuży to żywotność uszczelnień.
- System ważący spełnia wymagania stopnia ochrony IP65. Oznacza to, że pył lub wilgoć (deszcz lub woda ze wszystkich stron) nie będą miały wpływu na działanie elektroniki. Jednak czyszczenie pod wysokim ciśnieniem w połączeniu z ciepłą wodą lub chemicznymi środkami czyszczącymi doprowadzi do wejścia wilgoci, a zatem negatywnie wpłynie na działanie systemu.

**W przypadku podwozia ze stali nierdzewnej nie wolno używać detergentu zawierającego chlor, w przeciwnym razie na podwoziu powstaną brązowe plamy.**

- Tylko specjaliści mogą wykonywać jakiegokolwiek spawanie. Pozwoli to uniknąć uszkodzenia elektroniki i czujków tensometrycznych.
- Łożyska kół (nie poliuretanowe) i wachacze kółek muszą być regularnie czyszczone i smarowane
- Wszystkie przepisy bezpieczeństwa mające zastosowanie do wózka paletowego pozostają ważne i niezmienione;
- Żadne operacje ważenia nie są dozwolone, jeśli w pobliżu znajdują się osoby lub przedmioty; wokół, pod lub blisko ładunku;
- Wszelkie modyfikacje systemu muszą być wcześniej zatwierdzone na piśmie przez dostawcę, przed rozpoczęciem prac;
- Wyłącznym obowiązkiem nabywcy jest przeszkolenie własnych pracowników w zakresie prawidłowego użytkowania i konserwacji tego sprzętu;
- Wyłącznym obowiązkiem nabywcy jest przeszkolenie własnych pracowników w zakresie prawidłowego użytkowania i konserwacji tego sprzętu;
- Regularnie sprawdzaj dokładność wagi, aby zapobiec błędnym odczytom
- Tylko wykwalifikowany i upoważniony personel może obsługiwać wagę;
- Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami obsługi, konserwacji i naprawy wózka paletowego i w razie wątpliwości zapytać dostawcę;
- Firma RAVAS nie ponosi odpowiedzialności za błędy powstałe w wyniku nieprawidłowego ważenia lub nieprawidłowo działających wag.